# DZIENNIK RZĄDOWY WIELKIEGO KSIĘSTWA

KRAKOWSKIEGO.

## W Krakowie dnia 11 Czerwca 1853 r.

Ner 8792.

#### RADA ADMINISTRACYJNA

[277]

W. KSIESTWA KRAKOWSKIEGO.

Nadesłane przy Odezwie c. k. Namiestnikowstwa w Koszycach z d. 21 Maja r. b. N. 125 i 126 Ogłoszenie konkursu na obsadzenie posad przy Władzach komitatowych w zakresie Namiestnikowstwa Koszyckiego, Rada Administracyjna podaje do powszechnej wiadomości w osnowie jak niżej. Kraków dnia 7 Czerwca 1853 r.

Prezes P. MICHAŁOWSKI. Sekretarz Jlny Wasilewski.

## Konfurs = Ausschreibung

dur Besehung der Dienstposten bei den Comitats = Behorden, von zweisten Comitats = Commissar angefangen abwarts, und den Stuhlrichterämstern in dem Districte der Raschauer f. f. Statthalterei = Abtheilung.

Seine kaiserliche Hoheit, der durchlauchtigste Herr Erzherzog Milistärs und Civil = Gouverneur für Ungarn, hat mit Zustimmung Er. Erstellenz des Herrn Ministers des Junern mit dem höchsten Erlasse von 11 Maj l. J. 3. 6955/2023 G. die f. k. Organistrungs = Commission ermächtigt, für die in der nachstehenden Uibersicht näher bezeichneten Beamtenstellen und Dienerposten bei den Komitats = Behörden und Stuhlstichterämtern im Bereiche der Kaschauer k. k. Statthalterei = Abtheilung den Konturs auszuschreiben.

	Bei den Comitats=Behörden.				
		Diaten Klaffe	Gehalt	Яевеня	
In Conceptfache	2 und 3 Kommissäre der Romitate = Behörden	IX.	900 800		
der Manipulation	Komitatssekretare	X. {	700 600		
Manip	Offiziale	XI	500	_	
Sir der	Komitatskanzellisten	XII.	400 350 300		
Dienerposten	Diener		250 200	Amts=	
Diene	Gehilfen		216	•	

Echilfen	Diener	Suhlrichterants= Kanzellisten
216	Umts- Kleidung	400 350 300

	elb"			-
Ultuare	Stuhlrichtere = Nojunkten	Stuhlrichter		Bei den Stuhlrichteramiern
XI.	IX	νш.	Diäten= Alasse	1310
500	800 700	1200 1100 1000	Gehalt	ämter
	1	freie Woh: nung o. Quar: tiergeld	Neben= genuß	n
			Unmertung	

the part the literal name of the continuous of t

Zur Bewerbung um diese Dienstposten wird die Konkursfrist bis 15 Juli 1853 festgesetzt.

Die Bewerber haben ihre gehörig gestempelten, eigenhändig geschriesbenen, und,— wenn sie der deutschen Sprache mächtig sind, in dieser sonst aber in ihrer Muttersprache zu verfassenden Gesuche, versehen mit den gehörigen gestempelten Bekegen, an die k. k. Organistrungs = Commission in Raschau gelangen zu lassen, und zwar durch ihre vorgesetzten Behöreden, wenn sie bereits einen öffentlichen Dienst bekleiden, oder durch die politische Behörde ihres Wohnsitzes, wenn sie gegenwärtig nicht angestellt sind.

Die den Gesuchen beizuschließenden Belege haben zu enthalten die genaue Nachweisungen über

- a) den Namen, das Alter, die Religion und den Aufenthaltsort des Bewerbers;
- b) den Stand, ob ledig, verheirathet oder Wittmer und Anzahl der Kinder;
- c) die zurückgelegten Studien, die Sprachkenntnisse überhaupt, insbesiondere aber, ob der Bewerber der deutschen Sprache in Schrift und Wort bemächtigt ist;
- d) ob er mit Beamten in dem Komitate, für welches er sich bewirbt verwandt oder verschwägert sei, dann
- e) ob und wo derselbe ein liegendes Besitzthum habe;
- f) Die für Conceptsbedienstungen Concurrirenden haben die Nachweissung über die zurückgelegten juridisch politischen Studien;
- g) Alle aber einen genauen Ausweis, der bereits zeleisteten Dienste, sei es in Komitats, städtischen oder Privat = Anstellungen oder im f. k. Staatsdienste, wie auch die Nachweisungen über ihren Aufent= haltsort und ihr Verhalten in den Jahren 1848 und 1849, jeder

Bewerber dem Gesuche beizuschließen.

Bewerber um diese Dienstesstellen aus dem Stande des k. k. Milistärs, so wie auch selbst Invaliden, haben ihre gehörig dokumentirten Gestuche im vorgeschriebenen Dienstwege an die k. Drganistrungs = Commission zu leiten.

In Betreff jener Bewerber, welche schon früher Gesuche einreichten, wird hier ausdrucklich bemerkt, daß dieselben, wenn sie eine der hier auszeschriebenen Diensteskathegorien zu erhalten wünschen, ein neuerliches Gesuch einzubringen haben, worin sie sich unter der Angabe wann und wo sie ihr früheres Gesuch eingereicht haben, beziehen, und zugleich jene Belege nachtragen müssen, welche hier gefordert werden, und ihrem frühzeren Ginschreiten nicht schon beiliegen.

Die an diese Organistrungs = Commission gerichteten Gesuche haben sich ausschließend nur auf Dienstposten in den, in den Bereich der k. k. Kaschauer Statthalterei = Abtheilung gehörigen Komitaten\* zu beschränsten, indem eine darin etwa vorkommende Bewerbung um gleich:näßige Dienstposten in anderen Verwaltungsgebirthen nicht berücksichtiget wers den würde.

Kaschau am 21 Maj 1853.

Die k. k. Organisirungs = Commission für den Kaschauer Distrikt.

Christian Freiherr Motz,

f. f. Statthalterei = Abtheilungs Rizepräsident.

<sup>\*)</sup> Unmerkung. Diese & Komitate sind: Abauj - Torna, Gömör, Zips, Sáros, Zemplen, Ungh, Beregh-Ugocsa, Marmaros. — Nur in Abauj - Torna wird überwiegend magyarisch gesprochen, dagegen die schlavischen Sprachen in den übrigen Komitaten vorherrschen. Das Romanische wird in einigen Gemeinden des Komitats Beregh - Ugocsa und in einigen Stuhlbezirken der Marmaros gesprochen.

# Kundmachung.

Bei dem in Krakau befindlichen Archive der grodzerichtlichen und Terrestral = Aften der vormahligen Wojewodschaft Krakau, haben Seine k. k. apostolische Majestät mit allerhöchster Entschließung vom 26 April 1853 die Stelle eines Archivars mit dem Gehalte von 1100 fr. EMze und der IX Diätenklasse, ferner die Stelle eines Archivars Adjunkten mit dem Gehalte von 550 fr. EMze und der XI Diätenklasse zu sistemissiene geruhet. Auch wird ein Archivsdiener mit dem Lohne von 200 fr. EMze und einer eigenen Umtskleidung bestellt.

Bewerber um diese Stellen haben ihre mit Zeugnissen über die alls gemein durch die bestehenden Gesetze vorgeschriebenen Erfordernisse geshörig belegten Gesuche binnen vier Wochen von der dritten Einschaltung gegenwärtiger Kundmachung in die lemberger Zeitungsblätter gerechnet und wenn sie in öffentlichen Diensten stehen, mittelst ihrer Vorstände an das k. k. Appellations Gericht in Lemberg zu überreichen.

Insbesondere haben die Bewerber um die Stelle des Archivars und Archivs = Adjunkten auf die genaue Kenntniß der lateinischen und alten polnischen Sprache, der alter Schriftzüge und der gebräuchlich gewesenen Abkürzungen, so wie auch der alten Kaländer = Bezeichnungen gehörig nachzuweisen.

Die Bewerber welche im Kronlande Krakau wohnen, haben in der gedachten Frist ihre Gesuche dem Krakauer k. k. Landesgerichte zur weisteren Beförderung zu überreichen.

Bom f. f. Appellations Gerichte.

(1 r.) Lemberg den 30 Mai 1853.

EDER m. p.

Ner 8747.

[279]

#### RADA ADMINISTRACYJNA

W. KSIESTWA KRAKOWSKIEGO.

Otrzymane przy Reskrypcie c. k. Kommissyi Gubernialnéj z dnia 31 Maja r. b. N. 7954 Ogłoszenie Konkursów na obsadzenie posad przy c. k. Namiestnikowstwie w Województwie Serbskiem z Banatem Temeskim; Rada Administracyjna podaje do powszechnéj wiadomości w osnowie jak niżej.

Kraków dnia 7 Czerwca 1853 r.

Prezes
P. MICHAŁOWSKI.
Sekretarz Jlny
W a sile w ski.

Nro 1376. C. G.

Abschrift.

# Konfurs = Ausschreibung

wegen Besetzung der Dienstposten bei der k. k. Statthalterei in der Wojwodschaft Serbien mit dem temeser Banate.

Seine k. k. apostolische Majestät haben mit allerhöchster Entschließung vom 22 April d. J. den Personal und Besoldungsstatus bei der für die serbisch Wojwodschaft mit dem temefer Banate zu errichtenden Statthalterei allergnädigst festzusetzen und anzuordnen geruht, daß für diese Behörde zu bestellen sind, wie folgt:

Zahl der Bedienfte	Dienstes = Kategorien	Diaten Raffe	Ge= halte	Unmerkung.
1 1 1 1 4 5 7 2 8 1 2 6 6 4 1 6 4	Statthalterei Bizepräsident  Statthalterei Bizepräsident  Statthalterei Bäthe  Statthalterei Gefretäre  Statthalterei Gefretäre  Statthalterei Gefretäre  Statthalterei Genzipisten  Orei a vier a  Translatoren mit Konzipisten Kang  Concepts Praftifanten  Direktor der Hilfsämter  Udjunkten  Siner a  zwei a  zwe	III IV VI VIII VIII IX	5000 3000 25000 25000 1400 1200 800 700 300* 1200 900 800 700 600 500 400 350 400 350 216 216 400	Konnen ohne Un- spruch auf Diä- ten oder Uiberste- dlungskosten bei allen politischen Stellen des Lan- des verwendet werden.  Erhalten die Umts = Klei- dung in na- tura.
1	Gehielfe	0 mi	216	in and ind duties restricted the contract restricted and second

Zur Bewerbung um alle diese Dienstposten, mit Ausnahme jener des Statthalters, des Bize = Präsidenten, der Statthalterei = Rathe, der Statthalterei = Gekretäre, und des Direktors der Hilfsämter, wird die Konkursfrist dis 15 Juni 1853 festgesetzt.

Die Kompetenten haben ihre zehörig gestempelten und mit gestempelten Ochumenten versehenen Gesuche an die k. k. Statthalterei in Temesvar gelangen zu lassen, und zwar mittelst ihrer vorgesehten Oehörde wenn sie bereits einen öffentlichen Dienst bekleiden, oder mittelst der politischen Behörde, der sie unmittelbar unterstehen, wenn sie gegenwärtig nicht ansgestellt sind. Bezüglich des k. k. Militärs ist sich die Circular Verordnung des k. k. Kriegsministeriums dd. 31 Dezember 1852 N.5056 M. K. G. gegenwärtig zu halten, weil alle direkte einlangenden Gesuche, und selbst jene der Invaliden, unverücksichtiget bleiben müßten.

In den Gesuchen ist folgendes mit Zeugnissen zu verweisen:

a) das Allter und die Religion;

b) die Sprachkenntniß, wobei bemerkt wird, daß die Kenntniß der deutschen Sprache absolut erfordert wird;

Die Tranklatoren mussen nehst der deutschen auch noch zwei der Landeksprachen, nahmlich: serbisch und ungarisch, oder romanisch und unsgarisch, oder endlich serbisch und romanisch vollkommen sprechen und schreisben können;

- c) die Studien. Um in Konzeptstache angestellt zu werden, sind in der Regel die an einer k. k. Universität oder an einer k. k. Rechtsakadenite absolvirten juridisch = politischen Studien erforderlich.— Bei Berleihung der Posten im Kanzleisache wird auf eine entsprechende Bildung, auf eine leserliche und korrekte Handschrift, und für die höheren Stellen auf Erfahrung in der Amtsmanipulation gesehen.— Bei der unteren Dienerschaft wird auf die Kenntniß des Lesens und Shreibens, besonders in der deutschen Sprache, Rücksicht genommen;
- d) die bisher geleisteten öffentlichen Dienste, oder die bisherige Privatbeschäftigung. Erstere find in chronologischer Ordnung nach ihrer Gattung mit Angabe der damit verknüpften Emolumente anzugeben;

rucksichtlich der Anderen ist letztere Angabe nicht erforderlich. Bei Besetzung der Dienerstellen haben ausgediente k. k. Militärs, besonders die in öffentlicher Versorgung stehenden Invaliden und Halbeinvaliden den Ersten Luspruch, wenn sie noch die physische Eignung für diese Dienste haben, und auch die sonstigen vorgeschriebenen Eisgenschaften besitzen;

- e) tadellose Moralität, ein korrektes politisches Verhalten. Hierüber haben sich auch die Behörden, welche die Kompetenzgesuche, eins begleiten, klar und gewissenhaft auszusprechen;
- f) sonstige sich allenfalls erworbene Verdienste. Anger diesen hat der Dienstsucher noch anzugeben:
- g) seinen Stand, ob ledig, verheirathet oder Wittwer; in beiden letzteren Fällen ob, wie viele und wie alte Kinder er zu ernähren hat;
- h) die etwaige Verwandtschaft oder Schwägerschaft mit einem der hier= lands angestellten politischen, Justiz = Finanz oder sonstigen öffent= lichen Beamten;
- i) ob und wo er in dem ferbisch = banater Landes = Gebiete ein unbewegliches Vermögen besitzt oder einen Pacht inne habe.

Im Falle ein Kompetent um mehrere Dienststellen verschiedener Katesgorie einschreitet, hat er für eine jede ein eigenes Gesuch einzureichen, die Dokumente braucht er aber nur einem einzigen beizuschließen, und hat sich in den anderen nur auf jenes zu beziehen.

Diejenigen, welche auf Grund der früher beantragten Organisis rung im Jahre 1851 sich um Dienstesstellen bereits in Kompetenz gesetzt hatten, haben sich gegenwärtig um einen oder den andern Dienst lediglich nur mit Berufung auf ihre Gesuche anzumelden.

Temesvar am 3 Mai 1853.

Der k. f. Militär= und Civil = Gouverneur F. M. L. Johan Graf CORONINI - CRONBERG. Ner 1509.

[275]

#### WEZWANIE EDYKTALNE.

#### C. K. Kommissaryjat Dystryktu I. Mogiła.

Wzywa popisowych poniżej wyszczególnionych, którzy w terminie oznaczonym przed c. k. Kommissyją Poboru Wojskowego się nie stawili, aby dopełniając tej powinności wprzeciągu 4ch tygodni od daty ogłoszenia Dziennika Rządowego, do tutejszego Kommissaryjatu zgłosili się; po upływie bowiem tego terminu za zbiegów rekrutacyjnych uważani będą.

Ner porzad	Imię i Nazwisko	Rok uro- dzenia	Wieś	Ner losu
1	Baś Bartłomiéj	1832	Beszez	24
2	Małota Michał	55	Zesławice	29
3	Madej Jan	77	Kantorowice	68
4	Ziętara Franciszek	לל	Zesławice	72
5	Nowak Sobestyan	77	Mogiła	74
6	Zuchnicki Łukasz	1831	Górka kościelnicka	11
7	Szpitalniak Jan	77	Karniów	21
8	Ciesielski Maciéj	לל	Czyżyny	23
9	Scisło Józef	27	Węgrzynowice	26
10	Olearczyk Franciszek	מל	Kościelnik	36
11	Cieślicki Franciszek	1830	Boleń	25
12	Niebylski Franciszek	22	27	18
13	Bieżanowski Jakób	77	Czyżyny	14
14	Bernard Michał	70	Dojazdów	20
15	Figlarz Marcin	מ	Łęg	30

Ner porzad.	Imię i Nazwisko	Rok uro- dzenia	Wieś	Ner losu
16	Ptak Antoni	1830	Mistrzowice	37
17	Stefański Walenty	מ	Zastów	11
18	Lisicki Franciszek	1829	Czyżyny	1
19	Husło Bartłomiej	77	Krzesławice	40
20	Karczmarczyk Mateusz	27	Lubocza	15
21	Stachowski Jan	1829	Łuczanowice	11
22	Bak Grzegórz	77	Mogiła	12
23	Mars Franciszek	77	70	13
24	Grudzień Andrzéj	מ	Przylasek	34
25	Dubas Szymon	ກ	Ruszcza	22
26	Kulesza Tomasz	ກ	<b>37</b>	24
27	Cioś Wojciech	ກ	Wolica	21
28	Kozioł Kajetan	1828	Czulice	20
29	Wilczyński Józef	ກ	Dabie	31
30	Dobrzański Marek	27)	Kosmyrzów	18
31	Ostrowski Władysław	מ	Wróżenice	32
32	Korcala Stanisław	1826	Bińczyce	36
33	Madejski Józef	ກ	<b>*</b>	5
34	Wieczorek Franciszek	22	Pleszów	6
35	Dyl Jan	29	Mogiła	2
36	Krzoska Jan	1825	Czulice	5
37	Rojowski Wojciech	27	Dąbie	1
	M 1 del on M 1 de	0		

Mogiła dnia 27 Maja 1853 r. (2 r.)

J. POPIELECKI.